



PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO Ss. Cyril & Methodius Parish

Duszpasterstwo prowadzą od 2003r.
Księża z Towarzystwa Chrystusowego
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz / Pastor
Kom. 713 269 0888

2427 S. 15TH STREET * MILWAUKEE, WI 53215
*pastor@cmmk.org *cmmk.org *phone 414-383-3973



WNIEBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE/ THE ASCENSION OF THE LORD 1 czerwca 2025 / June 1, 2025

BIURO PARAFIALNE

po umówieniu

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota
4:00pm po ang.
5:30pm po pol.
Niedziela
9:00am po ang.
10:30am po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Pon - Czw 8:00am
Piątek 6:00pm

SAKRAMENT POKUTY

Piątek 5:00pm - 5:45pm
Sobota 3:00pm - 3:45pm
oraz pół godz. przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc przed
planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed
planowaną datą. Wymagana jest
przynajmniej roczna, aktywna
przynależność do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na
każde wezwanie.

*Zaświadczenie o przynależności
do parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych wydawane są tylko
osobom formalnie
zarejestrowanym w naszej parafii.*



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek od godz. 5:00 - 6:00pm



PARISH OFFICE

By appointment

SUNDAY MASSES

Saturday
4:00pm English
5:30pm Polish
Sunday
9am English
10:30am Polish

WEEKDAY MASSES

Mon - Thu 8:00am
Friday 6:00pm

RECONCILIATION

Friday 5:00pm - 5:45pm
Saturday 3:00pm - 3:45pm
and half a hour before Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended wedding
date. At least one year of
active parish membership is
required

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Friday and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W czerwcu modlimy się za
ojców, aby żyjący
odpowiedzialnie przeżywali
dar ojcostwa, a zmarli -
otrzymali nagrodę życia
wiecznego.

ROSARY GROUP



*Pan wśród radości wstępuje do nieba.
God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord. Ps. 47*

Intencje mszalne / Mass Intentions

Sobota / Saturday - 31 maja/May 31

4:00pm For God's blessing for Family

5:30pm O Boże błóg. dla Anny

Niedziela /Sunday - 1 czerwca/June 1

9:00am For God's blessing for Alexandra Slupski

10:30am + Walerian i Wiktoria Sławińscy

Poniedziałek /Monday - 2 czerwca/June 2

8:00am W intencji Parafian

Wtorek/Tuesday - 3 czerwca/June 3

8:00am O szcz. podróż dla Rodziny

Środa / Wednesday - 4 czerwca/June 4

8:00am O zdrowie dla ks. Edwarda

Czwartek/ Thursday - 5 czerwca/June 5

8:00am wolna intencja

Piątek / Friday - 6 czerwca/June 6

6:00pm O zdrowie i Boże błóg. dla Anieli

Sobota / Saturday - 7 czerwca/June 7

4:00pm For God's blessing for Family

5:30pm + Aleksander i Antoni Sławińscy

Niedziela /Sunday - 8 czerwca/June 8

9:00am For God's blessing for Alyssa Gerwig

10:30am + Leon i Stanisława Matuszewscy

Poniedziałek /Monday - 9 czerwca/June 9

8:00am W intencji Parafian

Wtorek/Tuesday - 10 czerwca/June 10

8:00am wolna intencja

Środa / Wednesday - 11 czerwca/June 11

8:00am + Henryk Sosnowski

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SKŁADKA / COLLECTION

5/25 I składka - \$1,826

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 31 maja

5:30pm Wiktoria Bilska, Elena Baciak

Niedziela, 1 czerwca

10:30am Julia Pawelec, Adam Pawelec

Sobota, 7 czerwca

5:30pm Fabian Marchewka, Kevin Marchewka

Niedziela, 8 czerwca

10:30am Marcin Tutaj, Monika Szczerba

KAWIARENKA:

Dziękujemy Panu Jerzemu Kowalcukowi za dyżur w kawiarence w ostatnią niedzielę. Dochód wyniósł \$ 270.
Bóg zapłać!

W kawiarence jest kalendarz dyżurów. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

DROGA DO NIEBA

Św. Jan Paweł II mówił w Krakowie 10 czerwca 1979 m.in.: „Człowiek każdy idzie przed siebie, podąża ku przyszłości i narody idą przed siebie i ludzkość cała. Iść przed siebie to znaczy nie tylko ulegać wymogom czasu, pozostawiając stale za sobą przeszłość, dzień wczorajszy, rok, lata, stulecia. Iść przed siebie to znaczy mieć świadomość celu”.

Wniebowstąpienie Pańskie, które stanowi tajemnicę zamykającą ziemskie życie Chrystusa, rozpoczyna życie Kościoła. Przypomina nam jednocześnie, że mamy iść przed siebie ze świadomością, że zdążamy do celu, jakim jest niebo, dom Ojca. Droga do Nieba wiedzie przez szarą codzienność, w której z jednej strony mamy unikać grzechów, a z drugiej – żyć w stanie łaski uświęcającej. A to zakłada roztropność postępowania i przewidywanie konsekwencji tego, co czynimy. Czy my idziemy tą drogą?

DZIEŃ DZIECKA

Naszym kochanym dzieciom życzymy szczęśliwego dzieciństwa w ramionach kochanych rodziców na ziemi i najlepszego Ojca i najlepszej Matki w niebie.
W kawiarence -w prezencie lody dla każdego dziecka.

WNIEBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE...

to wstąpienie do nieba zmartwychwstałego Jezusa Chrystusa. Jako święto chrześcijańskie obchodzone jest corocznie w 40. dniu od Zmartwychwstania Pańskiego (czwartek), a w wielu krajach przesunięte na VII Niedzielę Wielkanocną.

Jest ukoronowaniem i zakończeniem życia ziemskiego Jezusa oraz Jego triumfem.

Pan Jezus przez 40 dni po swoim zmartwychwstaniu przebywał wśród uczniów. Po upływie tego czasu Apostołowie udali się razem na Górę Oliwną. Na oczach uczniów Jezus uniósł się w górę i zniknął.

KULT NAJŚW. SERCA PANA JEZUSA

Czerwiec jest miesiącem czci Najśw. Serca Pana Jezusa. To nabożeństwo ma charakter ekspiacyjny: uwrażliwia na grzech, mobilizuje do walki z nim oraz do wynagradzania za tych, którzy najczęściej ranią Boże Serce. Wzywa też do odpowiedzialności za losy Królestwa Bożego na ziemi i wyzwala najszlachetniejsze wysiłki apostołstwa.

NABOŻEŃSTWO DO NAJŚW.

SERCA PANA JEZUSA - w piątki o 17:45 oraz 15 min. przed niedzielą Mszą św. i w pozostałe dni.

BOŻE CIAŁO

Za trzy tygodnie obchodzić będziemy w tym kraju uroczystość Bożego Ciała. Po Mszy św. o 10:30 - procesja do czterech ołarzy na zewnątrz kościoła. Zachęcamy do udziału w tym publicznym wyznaniu wiary w realną obecność Chrystusa w Najśw. Sakr. Chętnych prosimy o pomoc w przygotowaniu ołarzy (w sobotę), a małe dziewczynki prosimy o sypanie kwiatów przed Panem Jezusem podczas procesji!

HE WAS TAKEN UP TO HEAVEN

Today's readings describe the Ascension of the Lord Jesus into his Heavenly glory after promising his disciples the Holy Spirit as their source of Heavenly power and commanding them to bear witness to him throughout the world by their lives and preaching. But the ascended Jesus is still with us through his indwelling Holy Spirit as he has promised, *"I am with you always; yes, to the end of time."* Today's feast is a celebration of Jesus' final glorification after his suffering, death, and Resurrection – a glory in which we, too, hope to share.

In the second reading, Paul explains the theological meaning of Jesus' exaltation, giving us the assurance that one day, we, too, will be ascending to Heavenly Glory, provided we fulfill the mission entrusted to us by the ascending Lord.

Today's Gospel describes how Jesus ascended to Heaven after giving his final blessing and missionary command to his disciples. The command was to *"proclaim the Good News to the whole creation," "to be his witnesses,"* and *"to make disciples of all nations."*

ASCENSION OF THE LORD

The Feast of the Ascension of Jesus Christ commemorates the Christian belief of the bodily Ascension of Jesus into Heaven. It is one of the ecumenical (shared by multiple denominations) feasts of Christian churches, ranking with the feasts of the Passion and Pentecost. Following the account of Acts 1:3 that the risen Jesus appeared for 40 days prior to his Ascension, Ascension Day is traditionally celebrated on a Thursday, the fortieth day of Easter according to inclusive counting, although some Christian denominations have moved the observance to the following Sunday.

DEVOTION to the Sacred Heart of Jesus Month of June is dedicated to the Sacred Heart of Jesus. The devotion to the Sacred Heart calls for reparation of sin, and the devotion should lead us to a deeper understanding of His infinite love and mercy for us. Our Lord told St. Faustina, *"My daughter, know that My Heart is mercy itself. From this sea of mercy, graces flow out upon the whole world. No soul that has approached Me has ever gone away unconsolated"* (Diary, 1777).

Join us in prayer of the Litany to Sacred Heart of Jesus - 15 minutes before Mass, and pray this beautiful prayer every day.

MASSES FOR OUR FATHERS

In two weeks, Sunday, June 15 we will celebrate **Father's Day**. That day we will pray for our fathers. On the church's entrance, you will find envelopes with note cards where you can list the names of your fathers (living and deceased). Please write and return the envelopes by Friday, June 13.

Program nadchodzących wydarzeń2

6/1 Wniebowstąpienie Pańskie

Wybory Prezydenta RP

6/6 Pierwszy piątek miesiąca

Nabożeństwo ku czci Najśw. Serca Pana Jezusa

6/8 Zesłanie Ducha Świętego (*Zielone Świątki*)

6/15 Trójcy Przenajświętszej, Dzień Ojca

WYBORY PREZYDENTA RP - II TURA

„To jest moja matka, ta ziemia! To jest moja matka, ta Ojczyzna! To są moi bracia i siostry! I zrozumcie, wy wszyscy, którzy lekkomyślnie podchodzicie do tych spraw, że te sprawy nie mogą mnie nie obchodzić nie mogą mnie nie boleć. Was też powinny boleć!”

Tak przed laty mówił do Polaków św. Jan Paweł II. Dzisiaj w dniu II tury wyborów Prezydenta RP módlmy się o mądrość i odpowiedzialność naszych Rodaków i z naszą umiłowaną Ojczyznę.

Modlitwa za Ojczyznę (Ks. Piotra Skargi)

*Boże, Rządco i Panie narodów,
z ręki i karności Twojej racz nas nie wypuszczać,
a za przyczyną Najświętszej Panny, Królowej naszej,
błogosław Ojczyźnie naszej, by Tobie zawsze wierna,
chwałę przynosiła Imieniu Twemu
a syny swe wiodła ku szczęśliwości.*

*Wszechmogący wieczny Boże,
spuść nam szeroką i głęboką miłość ku braciom
i najmilszej Matce, Ojczyźnie naszej,
byśmy jej i ludowi Twemu,
swoich pożytków zapomniawszy,
mogli służyć uczciwie.*

*Zeslij Ducha Świętego na służę Twoję,
rządy kraju naszego sprawujące,
by wedle woli Twojej ludem sobie powierzonym
mądrze i sprawiedliwie zdołali kierować.
Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen*

MSZE ŚW. W INTENCJI OJCÓW

Za dwa tygodnie przypada Dzień Ojca. W tym dniu, będziemy się modlić za naszych ojców. Na specjalnych kartkach prosimy wpisać (czytelnie) imiona i nazwiska ojców (żyjących i zmarłych) i oddać je do piątku, 6/13.

„Sanki są w zimie, rower jest w lato.

Mama to nie jest to samo co tato”! Arka Noego

SPOWIEDŹ WIELKANOCNA

Jedno z przykazań kościelnych mówi: Przynajmniej raz w roku przystąpić do Sakramentu Pokuty, a w czasie wielkanocnym przyjąć Komunię św. Okres Wielkanocny kończy się w uroczystość Zesłania Ducha Świętego.

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

Boże, nasz Ojciec, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wślawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawieniem Kardynała Augusta łaskio które pokornie proszę.

DEKALOG POLSKIEGO EMIGRANTA

Papież Jan Paweł II był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja”. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

1. **Nie zapominaj**, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
2. **Nie zapieraj się** imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.
3. **Pamiętaj o tym**, że gdziekolwiek rzuci Cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni Twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
4. W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, **nie wypieraj się** nigdy wiary i tradycji Twych przodków, jeśli chcesz, by Twoi nowi bracia i Twoje dzieci nie wyparli się Ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.
5. **Szanuj swój naród**, pomnażaj jego dobre imię i nie pozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.
6. **Nie pozwól**, aby Twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łzony, niesłusznie oczerniany.
7. **Nie wywyższaj siebie** i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w Twoim narodzie jest najlepsze.
8. **Ucz się od innych narodów dobrego**, ale nie powtarzaj ich błędów.
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę -naród**, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek.
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja** dana jako pomoc ku obronie. Powtarzaj często modlitwę serc polskich Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwam.

Paczki do Polski

i innych krajów Europy
Zbiórka codziennie w polskim
sklepie 1215 W Lincoln Ave

(414) 643-7733

Pon-Piąt 10:00 - 17:00

Sob 10:00 - 16:00

Niedz 10:00 - 13:00

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Zachęcamy do ogłaszania swoich usług/biznesów
w naszym biuletynie. Kontakt: secretary@cmmk.org